

# NÉPLAP

Világ proletáriai egyesületek!

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA  
XII. ÉVFOLYAM, 270. SZÁM  
ARA. 50 FILLER  
1955. NOV. 17., CSÜTÖRTÖK

## Az 1956. évi népgazdasági terv feladatai

Berei Andor, az Országos Terhivatal elnökének előadói beszéde az országgyűlés tegnapi ülésén (2-3 oldal)

Szalai Béla elvtárs:

### A második ötéves terv első évére, 1956-ra a párt és a kormány nagyszabású célkitűzéseket dolgozott ki

Az országgyűlés tegnapi ülésén egyhangúlag jóváhagyták a minisztertanácsnak az országgyűlés legutóbbi időszaka óta eltelt idő alatt kifejtett tevékenységét

Az országgyűlés szerdai ülését tíz óra után néhány perccel nyitotta meg Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke. Az ülésen megjelentek a párt és a kormány vezetői: Apró Antal, Dobi István, Erdei Ferenc, Gerő Ernő, Hegedűs András, Hidas István, Kovács István, Melkés József, Rakosi Mátyas, Szalai Béla, Bata István, Piros László, Egri Gyula, Vég Béla és a minisztertanács tagjai. Jelen volt az ülésen N. M.

Pegov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára, a szovjet parlamenti küldöttség vezetője és a küldöttség tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. Az ülésen először a minisztertanács elnökének az országgyűlés keddi ülésén elhangzott beszámolóját vitatták meg.

A gépállomások munkája általában javult, de számos gépállomás eredményei igen kedvezőtlenek. A Körmenyi Gépállomás az év első nyolc hónapjában 655 000 forint nyereséget ért el, a putnoki-ellenben egymillió forint volt a vesztesége. A jó és rossz eredmények oka mindenképpen a vezetésben van a gépállomásoknál is és más vállalatoknál is. A Körmenyi Gépállomás Kossuth-díjas igazgatója, Benitz Zsigmond elvtárs, 1948 óta, a gépállomás megalakulása óta dolgozik jelenlegi beosztásában. Ismeri a gépállomás körzetét, a talajviszonyokat, jól ismeri munkatársait és a rendelkezésre álló gépeket. A Putnoki Gépállomás viszont évente változik nemcsak az igazgató, de a gépállomás szinte valamennyi vezetője.

A Kőzponti Vezetőség mintheti ülésének határozata megállapítja, hogy minden minisztériumi ipari igazgatóság egyik legfőbb feladata az éleljáró tapasztalatoknak szívs, sokoldalú szervező munkával való terjesztése. Különösen fontos az önköltségszökkenés terén elért kiemelkedő eredmények népszerűsítése, széleskörű ismertetése. Ezt a munkát a meg elért fogyatékosan végzik miniszterhelyettes, az igazgató, a vállalat igazgató,

### Az elmúlt fél év friss levegőt hozott az ország politikai és gazdasági életébe

A vitában elsőnek Szalai Béla elvtárs, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, az MDP Központi Vezetőségének titkára szólalt fel. Több mint fél év telt el a párt Központi Vezetőségének nagy jelentőségű márciusi határozata óta — kezdte beszédét, majd így folytatta: Ez a fél év friss levegőt hozott az ország gazdasági és politikai életébe.

### A technika fejlesztése az a döntő lépcső, amely nagymértékben meghatározza egész gazdasági fejlődésünket.

Több minisztériumot és egyéb állami szervet jogos kritikát ért a Központi Vezetőség ülésén. Reméljük, hogy ezeknek a szerveknek dolgozói a hiányosságok gyors felszámolásával, munkájuk megjavításával méltó módon választanak a párt bírálatára. El kell kerülni, hogy a gyárak vezetői és a műszakiak csupán a technika fejlesztésének nagy kérdéseivel foglalkozzanak és figyelmen kívül hagyják a sok kis napi kérdést. Bátran mondhatjuk, hogy megvannak nálunk a legfőbb feltételei a technika gyors fejlődésének.

### Az elmúlt fél évben a kormány számos nagy fontosságú intézkedést tett a népgazdaság különböző ágai vezetésének megjavítására, fokozta az állami határozatokat végrehajtásának ellenőrzését és javította egyes minisztériumok munkáját, nagyrészt kidolgozta a második ötéves népgazdasági tervét.

A párt és a kormány közös erőfeszítései biztosították az 1955. évi ipari és mezőgazdasági terv előirányzatainak teljesítését és a lakosság ellátásának javulását. Bár kétségek nélkül vannak eredmények, ez azonban nem ad okot az elbizakodásra, sem arra, hogy azt gondoljuk: túl vagyunk már a munka nehezen.

### Az elmúlt fél év alatt az önköltségszökkenésben, a takarékos gazdálkodásban kétségek nélkül előrehaladtunk.

Az összehasonlítható termékek önköltsége 1955 első kilenc hónapjában 4,4 százalékkal volt alacsonyabb, mint 1954-ben. Az önköltségszökkenési tervet csaknem valamennyi ipari minisztérium teljesítette. Az önköltségszökkenésben elért eredményeink lényegesen abban is, hogy a minisztériumi iparban az üze-

### Az ipar előtt álló nagy feladatok

A műszaki fejlesztés kezdetben anyagi áldozatokat, több beruházást követel. Hogy több beruházást valósíthassunk meg, mindenütt jobban kell takarékoskodni az állami eszközökkel. Az elmúlt fél év alatt az önköltségszökkenésben, a takarékos gazdálkodásban kétségek nélkül előrehaladtunk. Az összehasonlítható termékek önköltsége 1955 első kilenc hónapjában 4,4 százalékkal volt alacsonyabb, mint 1954-ben. Az önköltségszökkenési tervet csaknem valamennyi ipari minisztérium teljesítette. Az önköltségszökkenésben elért eredményeink lényegesen abban is, hogy a minisztériumi iparban az üze-

### Erősítsük tovább a munkás-paraszt szövetséget

Tiszelt országgyűlés! Napi demokratikus rendszerünk felszabadította a nép hatalmas alkotó energiáit és a dolgozók mind nagyobb jelentőségű kezdeményezéseit váltja ki. A néptömegek alkotó kezdeményezése társadalmi fejlődésének egyik legfőbb mozgató ereje. Pártunk által az ipar és a mezőgazdaság fejlesztésére kidolgozott nagyszabású célkitűzések megvalósítása megköveteli, hogy gyors változás legyen a dolgozók kezdeményezéseinek felkarolásában. A tanácsok munkáját vizsgálva azt tapasztaljuk, hogy egyes községi és városi tanácsoknál nemcsak hogy nem valósítják meg a dolgozók indítványait, de nem is választanak azokra. Egészen más a helyzet, ahol hallgatnak a tanácsok. Paszab, 1500 lakosú község Szabolcs megyében. A tanács jó munkája következtében a községben november 7-re befejezték az őszi vetést, teljesítették terüket. Az éves begyűjtési tervet már közel száz százalégra teljesítették. A községben ebben az évben már több száz ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek. Tiszelt képviselő elvtársak! A munkás-paraszt szövetség pártunk politikájának

### Felsőzálások

Losonczy Pál képviselő, a szocialista munka hőse szólalt fel a vitában, a minisztertanács elnöke beszédének a termelőszövetkezetekkel foglalkozó részéhez szól hozzát. Mihályfi Ernő képviselő, népművelési miniszterhelyettes, a Hazafias Népfőrdőrszervezet Tanácsának főtájkára arról beszélt, hogyan gyekerezt segíteni a Hazafias Népfőrdőrszervezet párt és a kormány legfőbb célkitűzéseinek megvalósítását. Kókai Jánosné, Pest megyei országgyűlési képviselő a termelőszövetkezeti mozgalom és a begyűjtés, valamint a tanácsok munkájának kérdéséről szölt. Nagy Kálmán Komárom megyei országgyűlési képviselő után Bognár Rezső képviselő, a Magyar Tudomány Akadémia főtájkára szólalt fel. Beresztóczy Miklós képviselő, protonotárius kanonok, a

### Az elmúlt fél évben a kormány számos nagy fontosságú intézkedést tett a népgazdaság különböző ágai vezetésének megjavítására, fokozta az állami határozatokat végrehajtásának ellenőrzését és javította egyes minisztériumok munkáját, nagyrészt kidolgozta a második ötéves népgazdasági tervét.

Az elmúlt fél évben a kormány számos nagy fontosságú intézkedést tett a népgazdaság különböző ágai vezetésének megjavítására, fokozta az állami határozatokat végrehajtásának ellenőrzését és javította egyes minisztériumok munkáját, nagyrészt kidolgozta a második ötéves népgazdasági tervét.

### Véget ért a külügyminiszterek genfi értekezlete

V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere, a külügyminiszterek genfi értekezlete szerda délutáni ülésén elnöke, körülbelül 18,40 órakor befejezte az értekezlet záróülését.

### A genfi értekezlet záróközleménye

Franciaország, az Egyesült Királyság, a Szovjetunió és az Egyesült Államok külügyminisztereinek 1955. október 27-től november 16-ig Genfben megtartott értekezletéről az alábbi közleményt adták ki: Azoknak az irányelveknek megfelelően, amelyeket a négy kormányfő júliusban Genfben megtartott értekezlete után adott ki, a Francia Köztársaság, az Egyesült Királyság, a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok külügyminiszterei 1955. október 27-től november 16-ig értekezletet tartottak Genfben. Összinté és átfogó eszmecsere folyt le közöttük arról a három kérdésről, amelynek megvitatását az irányelvek alapján rájuk bízták, mégpedig: 1. Az európai biztonság és Németország; 2. A leszerelés; 3. A Kelet és Nyugat közötti kapcsolatok fejlesztésének kérdéséről. A külügyminiszterek megegyeztek abban, hogy tárgyalásaik eredményeiről jelentést tesznek kormányfőiknek és javasolják, hogy a külügyminiszterek tárgyalásainak jövő menetét diplomáciai úton szabályozzák.

### Iljicsov elvtárs sajtóértekezlete

L. F. Iljicsov, a szovjet küldöttség szóvivője sajtóértekezleten közölte, hogy a genfi értekezlet szerdai záróülése 15 órakor kezdődött és 18 óra 40-kor ért véget. Az ülésen, amelyen V. M. Molotov, a szovjet külügyminiszter is részt vett, Iljicsov elvtárs sajtónyilatkozatát a 4. oldalon folytatjuk.

### A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének jelentése a teremben nagyszerű bizonyítéka annak, hogy a hatalmas Szovjetunióval most még jobban elmélyülnek kapcsolataink, amelyek eddig is őszinték, barátiak voltak.

Hegedűs elvtárs a minisztertanács beszámolójában érintette Jugoszláviához való viszonyunkat. Azzal, amit erről a kérdésről mondot, teljes mértékben egyetérték, ez a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének álláspontja. A legnagyobb jóindulattal mindent el fogunk követni, hogy tovább javítsuk kapcsolatainkat a népi Jugoszláviával.

### A magyar nép saját országát építi — ehhez béke kell!

A többi államokkal is jó viszonyt akarunk a kölcsönösség alapján. Hívei vagyunk a nemzetközi kereskedelem útjában álló akadályok elhárításának. Ez is a haladás és a béke ügyét szolgálja. A magyar nép saját országát építi — ehhez béke kell!

Mi békepártiak vagyunk. Külpolitikánk népi és az összes népek érdekeit tartja szem előtt. De vannak még a béke elleneségei is. Ezekkel szemben a népek éberségére van szükség. Népiünk soha többé nem hajtja fejét az urak igájába, megszerzett szabadságához és függetlenségéhez úgy ragaszkodik, mint szemé világhoz. (Nagy taps.)

### A Magyar Dolgozók Pártjának egész tevékenységét, minden cselekedetét

A Magyar Dolgozók Pártjának egész tevékenységét, minden cselekedetét

### Az elmúlt fél évben a kormány számos nagy fontosságú intézkedést tett a népgazdaság különböző ágai vezetésének megjavítására, fokozta az állami határozatokat végrehajtásának ellenőrzését és javította egyes minisztériumok munkáját, nagyrészt kidolgozta a második ötéves népgazdasági tervét.

Az elmúlt fél évben a kormány számos nagy fontosságú intézkedést tett a népgazdaság különböző ágai vezetésének megjavítására, fokozta az állami határozatokat végrehajtásának ellenőrzését és javította egyes minisztériumok munkáját, nagyrészt kidolgozta a második ötéves népgazdasági tervét.

# Az 1956. évi népgazdasági terv feladatai

## Berei Andor, az Országos Terhivatal elnökének előadói beszéde az országgyűlés tegnapi ülésén

(Folytatás az 1. oldalról)

Berei elvtárs bevezetőül a következőket mondotta:

Az 1956. évi terv a második öt éves terv első évére terjed ki, az első lépést jelenti új öt éves tervünk megvalósításához. A második öt éves terv szilárd megalapozása, arányainak elemzése, összefüggéseinek kidolgozása széleskörű, elmélyült munkát igényel. Ezeket a munkákat teljes erőből folytatjuk, de még nem zárultak le. Ezért jelenleg még nincs módunkban a második öt éves tervet az országgyűlés elé terjeszteni. Ugyanakkor a népgazdaság, az egész ország érdekeit azt követelik, hogy

az 1956. évi népgazdasági terv minden kérdésével meg kell oldani az előző évi tervvel szemben felmerülő problémákat. Első ízben sikerült elterjesztünk, hogy már novemberben a minisztertanács által jóváhagyott tervvel rendelkezünk. December elején minden válságot és intézményi problémát részletesen ismerni fogja jövő évi terv.

Az 1956. évi népgazdasági terv irányelveit a Magyar Dolgozók Pártja III. kongresszusán, valamint Központi Vezetőség márciusi és azt követő ülésén hozott határozatok szabják meg.

Ezek a történelmi jelentőségű határozatok teleplezték és elterjesztették a népgazdasági terv feladatait.

### A második öt éves terv első éve jelentősen előre viszi a szocializmus építésének ügyét hazánkban

1956. évi népgazdasági tervünk kidolgozásánál ezekben a határozatokból indultunk ki. A második öt éves terv első évében mindenképpen a szocializmus építésének ügyét kell előretértenünk, és ezt csak így érhetjük el, ha tovább növeljük a szocialista ipar súlyát a népgazdaságban, ha megerősítjük és kiszélesítjük az állami és a szövetkezeti nagyszériás gyártást a mezőgazdaságban. Ez a legfontosabb feltétele a népgazdasági termelésünk fejlesztésének is.

1956. évi további előrehaladást kell elérnünk a dolgozók életszinvénelének emelésében, de ezt csak úgy tudjuk szilárdan megalapozni, ha jelentősen nő az előállított termékek mennyisége, emelkedik az egy munkásra eső termelés értéke, és csökkennek a különböző termékek előállítására fordított költségek.

1956. évi népgazdasági tervünk tehát az új technika elterjesztésének, a munka termelékenységének emelésének, az önköltség további csökkentésének jegyében áll.

A Magyar Dolgozók Pártjának határozataiban élesen elítélték azokat, akik liberális módon eltértek a gazdasági, a liberalizmus, a fejelemzetlenség, a pazarlás jelenségeit, vagy egyenesen bátorították ezeket, és leszögezték, hogy a szocialista építőmunkát csak a magasfokú fejelemzetlenség, a pazarlás jelensége, a gazdasági és állami élet különböző területein még megmutatókozó pazarlás, hogy biztosítsák a munkásokkal és az anyaggal való fokozott takarékoskosságot, az állami és a munkafegyelmén szigorú betartását, hogy az eddiginél nagyobb összhangba hozzuk a nemzeti jövedelem termelését és elosztását és így minél következetesebben váltásuk valóra az „adag nyújtás”

1956. évi terv végrehajtása során elért eredményekhez igen nagymértékben hozzájárult az az önzetlen baráti segítség, amelyet elsősorban a Szovjetunió kormányja, valamint a népi demokratikus országok nyújtottak nekünk.

### Fontos feladat: külkereskedelmi megújítása

A tervteljesítésben elért eredményeket, bármily jelentősök is legyenek, nem szabad túlbecsülnünk. Világosan kell látnunk, hogy ezek az eredmények nagyrészt még csak az 1953 utáni visszaesés behozását jelentik. Nem szabad szemrehányást tennünk afelett sem, hogy a terv általános teljesítése mögött nagy hiányosságok és fogyatékoságok is megfigyelhetők.

1955. évi tervteljesítésünk fogyatékoságait csak úgy

intézték azokat az antimarxista, jobboldali, oportunista felfogásokat, amelyek a nehézipar fejlesztéséről és a kollektívizálásról való lemondást hirdették. A párt határozatai világosan leszögezték, hogy hazánkra vonatkozóan is teljes mértékben érvényes a marxizmus-leninizmusnak az a tanítása, amely szerint a szocializmus eredményes építése csak a szocialista iparosítás és a mezőgazdaság szocialista átalakítása útján lehetséges. Pártunk határozatai szétzárták azt a jobboldali álláspontot is, amely az életszínvonal emelését elválasztotta ennek szükségességét előfeltételétől. Megállapították, hogy

a dolgozók szükségleteinek maximális kielégítése, az életszínvonal fokozatos emelése, amely a szocializmus alapjaitól elválasztva, csak akkor valósítható meg, ha a termelés szakadatlanul emelkedik, ha a korszerű technika alkalmazásának eredményeképpen állandóan növekszik a munka termelékenysége és ekkor a termelés emelkedése.

1956. évi tervünk feladatait tüzzük ki a mezőgazdasági termelés további növeléséért. Elsősorban a mezőgazdaság erősödő szocialista szektorára támaszkodva és ugyanakkor támogatva az egyéni gazdálkodást folytatott dolgozó parasztok termelési lehetőségeit is, 1956-ban előirányozzuk a mezőgazdasági termelés értékének három százalékos növelését az 1955. évihez képest, ami — tekintettel az ez évi viszonylag jó termés-eredményekre — komoly feladatot jelent. A mezőgazdasági termelés ilyen előirányozása lehetővé teszi — a szabad felvásárlás és a szerződéses termelés növekedésének eredményeként — a begyűjtés 7,5 százalékos növelését, az élelmiszeripari termelés 10,1 százalékos emelését, és mindezek alapján a lakosság élelmiszerellátásának további javítását.

Az 1956. évi terv — központi jelentőségű, hogy feladatunk — aktív külkereskedelmi egyenleget irányoz elő, mind a baráti, mind a kapitalista országok viszonylatában, megpedig az év első negyedétől kezdve.

1956. évi tervünkben igen nagy jelentőséget tulajdonítunk a műszaki színvonal eddiginél sokkal gyorsabb emelkedésének, ameddig a vasáró érvélt.

1956. évi népgazdasági tervünk a Magyar Dolgozók Pártjának, a marxizmus-leninizmus tanításából fakadó irányelveire épül fel. Munkánk akkor lesz eredményes, ha a terv végrehajtása során is tántoríthatatlanul kitartunk ezek mellett az irányelvek mellett, ezektől nem térünk el sem jobbra, sem balra.

Az 1956. évi terv — központi jelentőségű, hogy feladatunk — aktív külkereskedelmi egyenleget irányoz elő, mind a baráti, mind a kapitalista országok viszonylatában, megpedig az év első negyedétől kezdve.

### Nagymértékben fejlesszük mezőgazdasági gépgyártásunkat

Figyelembe kell venni, hogy a termelés hat százalékos emelkedése mellett az iparban jelentős szerkezeti átalakításokat irányozunk elő. Amíg az utolsó két évben az iparban belülről egyrészt a könnyűipar gyorsabban fejlődött, mint a nehézipar és másrészt, a helyi- és szövetkezeti ipar fejlődése felülmúlta a minisztériumi nagyipar fejlődését, 1956. évi tervünk fordulatot irányoz elő a nagyipar és a nehézipar javára. A minisztériumi nagyipar termelését 6,8 százalékkal fog növelni, míg a helyi és szövetkezeti iparé csak 1,6 százalékkal. A nehézipar termelése 10,1 százalékkal fog növekedni, míg a könnyűipar termelése 3,8 százalékkal csökken.

A nehézipari termelés jelentős emelkedésére szükség van, hogy megfelelő mértékben tudjuk termeléseszközökkel és berendezésekkel ellátni a termelés többi ágát és nem utolsósorban a külkereskedelmi, nem is szövev lakosságunk növekvő keresletéről, a vas- és fémipari cikkek iránt.

Ugy kell folytatnunk 1956-ban a szocializmus alapjainak lerakását, a szocialista iparosítást és a mezőgazdaság szocialista átalakítását, úgy kell fejlesztenünk a mezőgazdasági termelést és fokozatosan növelnünk a dolgozók életszinvénelét, hogy ezzel egyidejűleg megjavítsuk külkereskedelmünk összetételét és arányait, hogy gazdaságosabban tegyünk külkereskedelmi kapcsolatunkat a kapitalista országokkal.

Ezekből az alapvető célkitűzésekből következően azokat a legfontosabb feladatokat és előirányzatokat, amelyeket 1956. évi tervünk tartalmaz, Me-

### Harmint százalékkal több lesz a beruházás, mint 1955-ben

Az 1956. évi terv fontos feladata a nehézipar jelmtős fejlesztése, népgazdasági súlyának növelése. Ez nélkülözhetetlen feltétele a szocialista iparosítás előretelének és a második öt éves terv szilárd megalapozásának. Míg az utolsó két év folyamán a nehézipar aránya az ipar össztermelésében csökkent, 1956-ban a nehézipar súlya növekszik és az egész szocialista ipar termelésének 46,5 százalékát teszi majd ki.

1956. évi tervünkben feladatunk tüzzük ki a mezőgazdasági termelés további növeléséért. Elsősorban a mezőgazdaság erősödő szocialista szektorára támaszkodva és ugyanakkor támogatva az egyéni gazdálkodást folytatott dolgozó parasztok termelési lehetőségeit is, 1956-ban előirányozzuk a mezőgazdasági termelés értékének három százalékos növelését az 1955. évihez képest, ami — tekintettel az ez évi viszonylag jó termés-eredményekre — komoly feladatot jelent. A mezőgazdasági termelés ilyen előirányozása lehetővé teszi — a szabad felvásárlás és a szerződéses termelés növekedésének eredményeként — a begyűjtés 7,5 százalékos növelését, az élelmiszeripari termelés 10,1 százalékos emelését, és mindezek alapján a lakosság élelmiszerellátásának további javítását.

Az 1956. évi terv — központi jelentőségű, hogy feladatunk — aktív külkereskedelmi egyenleget irányoz elő, mind a baráti, mind a kapitalista országok viszonylatában, megpedig az év első negyedétől kezdve.

1956. évi tervünkben igen nagy jelentőséget tulajdonítunk a műszaki színvonal eddiginél sokkal gyorsabb emelkedésének, ameddig a vasáró érvélt.

1956. évi népgazdasági tervünk a Magyar Dolgozók Pártjának, a marxizmus-leninizmus tanításából fakadó irányelveire épül fel. Munkánk akkor lesz eredményes, ha a terv végrehajtása során is tántoríthatatlanul kitartunk ezek mellett az irányelvek mellett, ezektől nem térünk el sem jobbra, sem balra.

Az 1956. évi terv — központi jelentőségű, hogy feladatunk — aktív külkereskedelmi egyenleget irányoz elő, mind a baráti, mind a kapitalista országok viszonylatában, megpedig az év első negyedétől kezdve.

### Nagymértékben fejlesszük mezőgazdasági gépgyártásunkat

Figyelembe kell venni, hogy a termelés hat százalékos emelkedése mellett az iparban jelentős szerkezeti átalakításokat irányozunk elő. Amíg az utolsó két évben az iparban belülről egyrészt a könnyűipar gyorsabban fejlődött, mint a nehézipar és másrészt, a helyi- és szövetkezeti ipar fejlődése felülmúlta a minisztériumi nagyipar fejlődését, 1956. évi tervünk fordulatot irányoz elő a nagyipar és a nehézipar javára. A minisztériumi nagyipar termelését 6,8 százalékkal fog növelni, míg a helyi és szövetkezeti iparé csak 1,6 százalékkal. A nehézipar termelése 10,1 százalékkal fog növekedni, míg a könnyűipar termelése 3,8 százalékkal csökken.

A nehézipari termelés jelentős emelkedésére szükség van, hogy megfelelő mértékben tudjuk termeléseszközökkel és berendezésekkel ellátni a termelés többi ágát és nem utolsósorban a külkereskedelmi, nem is szövev lakosságunk növekvő keresletéről, a vas- és fémipari cikkek iránt.

lyek ezek a legfontosabb feladatok és előirányzatok?

1956. évi tervünkben előirányozzuk a népgazdasági szocialista szektorának további megerősödését és kiszélesítését. A mezőgazdaságban számolunk a termelőszövetkezeti szektor szántóterületének további növekedésével; ezt a párt és a kormány júniusi határozataira, a szövetkezeti gazdaságok eredményességének további fokozására, a parasztok önkéntes belépésére alapozzuk.

A szocializmus alapjainak kiszélesedése kifejezést nyer abban, hogy minő a szocialista szektor részesedése a nemzeti jövedelem termelésében. Ez a részesedés 1956-ban 74,5 százalékot fog kitenni szemben az 1955-ben elérendő 73 százalékkal.

1956-ban a nemzeti jövedelem jóval nagyobb részét fordítjuk az állóalapot bővítésére, mint 1955-ben.

A nemzeti jövedelem 1955-höz képest 6,2 százalékkal növekszik, a beruházásokra viszont 30 százalékkal többet fordítunk, mint 1955-ben.

A beruházások növelése előfeltétele annak, hogy az újratermelés a második öt éves terv folyamán megfelelő ütemben bővüljön.

Ugyanakkor előirányozzuk a nemzeti jövedelem személyi fogyasztásra fordított részének olymértékű növelését, hogy egyrészt az ipari és építőipari munkások reálbérének emelkedése az év folyamán elérje a termelékenység emelkedésének ütemét, és hogy másrészt a mezőgazdasági jövedelem a mezőgazdasági termelés emelkedésének megfelelő arányában növekedjen.

Végül az 1956. évi terv fontos feladata a baráti országokkal való gazdasági és műszaki együttműködés továbbfejlesztése és kibővítése.

Vizsgáljuk meg, hogyan irányozza elő az 1956. évi terv a népgazdasági legfontosabb területeink fejlődését!

Népgazdaságunk döntő jelentőségű ágában, a szocialista iparban a teljes termelés hat százalékos növelését irányozzuk elő.

Különös súlyt helyezünk a szénbányászatban a rendelkezésre álló gépi berendezések jobb kihasználására és a gépesítés fokozott ütemben való megvalósítására. A milliszekundumos robbantások alkalmazását 21 százalékkal növeljük.

Másik nagyfontosságú alapanyagunknak, a kőolajnak termelését 1956-ban 6,6 százalékkal emeljük. Ugyanakkor közel 40 százalékkal növeljük a kő-

olajfeltárára irányuló kutató-fúrásokat.

A harmadik döntő jelentőségű nyersanyagforrásunk, a bauxit feldolgozása alapján tervünk a timföldtermelés 15,6 százalékos és az alumínium-tömbtermelés 10,8 százalékos növelését irányozza elő.

A színes fém-behozatal csökkentése szempontjából számottevő jelentősége van a gyöngyösrózi ércbánya, és ércdúsító üzembehelyezésének is, amelyek eredményeként 1956-ban megkezdjük a kinyert ólom-szinpör nagyszériás kohósítását.

Az építkezések növelése, valamint a lakosság építőanyag-szükségletének emelkedése szükségessé teszi az építőanyagtermelés jelentős fokozását. Különösen nagy arányokban emeljük a betonanyagok előállítását, amelyekkel nehezen beszerezhető faanyagokat is tudunk helyettesíteni. Így az előkészített vasbeton-szlopokból 89 százalékkal, a vasuti vasbetonfaljakból 24 százalékkal termelünk többet, mint 1955-ben.

Jelentősen kibővült kohászatunk hazai nyersanyagbázisa. A barnavasérc termelését közel 12 százalékkal növeljük és a szilánvárosi ércelőkészítő üzembeépítése továbbá importanyag-megtakarítást vonja maga után. Kohó-koksz gyártásunk a szilánvárosi kokszoló üzembeépése eredményeként

1956. évi tervünk különös súlyt helyez a gépipar egyik évek óta beteg kérdésének, az alkatrész gyártásnak megoldására. A terv szerint a fontosabb pótkatrészekből 34 százalékkal többet fogunk gyártani, mint 1955-ben és kétszer annyit, mint 1954-ben.

Mint ahogy a gépipar fejlődése döntően meghatározza valamennyi iparág műszaki fejlődését,

1956. évi tervünkben a gépiparban a technika különösen nagyarányú fejlesztésére törekszünk.

Az összes iparágak között a vegyipar termelése emelkedik a legnagyobb mértékben, 13,8 százalékkal 1955-höz képest. Különösen nagy jelentősége van a nitrogén műtrágyatermelés több mint háromszorosára való emelkedésének, valamint annak, hogy a vegyipar 1956-ban hazai és exportcélra sokkal több győgszert, és köztük számos rendkívül értékes új győgszert is fog előállítani.

Könnypiparunknak csökkentett termelése mellett teljes erővel törekedni kell minél több jó minőségű, korszerű cikket előállítására.

Az élelmiszeriparban a termelés 10,1 százalékos növelése érdekében előirányozzuk a rendelkezésre bocsátott mezőgazdasági termékek és egyéb anyagok jobb felhasználását, a még mindig jelentős anyagvesztéses csökkentését, a kihozatal arányának javítását, elsősorban a cukor és a növényolajgyártás területén.

Tervünk az ipari termelés egész területén előirányozza a műszaki színvonal jelentős növelését, a fejlett technológiai eljárások széleskörű bevezetését és az új technika fokozott alkalmazását. Elsősorban ez alapozza meg a munka termelékenységének 4,8 százalékos emelését. A műszaki fejlesztés terén a gépiparban tesszük a legnagyobb erőfeszítéseket, ezért a termelékenység emelése is a gépiparban éri el a legmagasabb fokot, 8,7 százalékos. — Az ipari termelés növekedésének több mint

háromszorosára fog emelkedni. Üzemből lép a második Sztálinvárosi Nagykohó is. Mindez lehetővé teszi a hengerelt acél termelésének 5,7 százalékkal való növelését.

Villamosenergia termelése is szélesedik 8,7 százalékkal, vagyis nagyobb arányban, mint az ipari termelés átlagos növekedése.

1956. évi tervünk nagymértékben, 11,9 százalékkal növeli a gépipar termelését. Minthogy kohászati termelésünk átlagosan csak sokkal kisebb mértékben emelkedik, gépiparunk anyagellátását úgy tudjuk csak biztosítani, ha a gépiparban jelentősen fokozzuk az anyagtakarékosságot és csökkentjük a gépek súlyát.

A gépipari fejlődés irányát 1956-ban az szabja meg, hogy nagymértékben növeljük az új típusú, magasabb műszaki színvonalú megújított, export célokra is alkalmas korszerű gépek, hűtőberendezések, mérőműszerek és mászerek gyártását. Így például a Diesel-motorok előállítását több mint 42 százalékkal emeljük, a villamos és elektrolitikus mérőműszerek gyártását több mint 21 százalékkal, ugyanakkor

az 1956. évi terv előirányozza a mezőgazdasági gépgyártás nagymértékű fejlesztését is:

az 54 lóerős lánctalpas traktor már sorozatban fogjuk előállítani és le fogjuk gyártani a 25 lóerős Universaltraktor és a kukoricakombajn O-szériáját,

háromnegyedét a munka termelékenységének emelésével érjük el.

A műszaki színvonal emelésének együtt kell járnia a fokozott anyagtakarékossággal, a fajtálagos anyagfelhasználás javításával, a sejt csökkentésével. Minden iparágban az önköltség anyaghiányának jelentős csökkentését irányozzuk elő, ami megalapozza az ipari termékek önköltségének átlagosan három százalékkal való leszállítását.

Az ipari termelés terén kitűzött feladatok nem könnyűek, teljesítésük és túléltetésük egyik legfontosabb feltétele abban áll, hogy fokozzuk a termelés szervezetszerűségét, ütemességét és programosságát, gondoskodjunk a kooperációs tervek pontos kidolgozásáról és betartásáról.

1956. évi tervünkben igen nagy súlyt helyezünk a mezőgazdasági fejlesztésére.

Az 1956. évi tervben a mezőgazdasági termelés 3 százalékos növelésének elérésére a legfontosabb növénygyártás átlagtermelését és az állattenyésztés hozamait is magasabb szintre irányozzuk elő, mint amit akár az utolsó öt év, akár a felszabadulás előtti tíz év átlagában elértünk.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

(Folytatás a 2. oldalról)

1956. évi tervünkben nagy súlyt helyezünk a mezőgazdasági szektorban fellépő termelési növekedésére.

Az állami gazdaság termelésnövelésére átlagosan és hozamát meg fogják haladni a mezőgazdasági szektorban fellépő termelési növekedésére.

Az 1956. évi tervben a termelőszövetkezetek közötti állami támogatás mértékét többet fogjuk hűtőberendezéseket, mint 1955-ben és ezentúl a lakosság több központi lejárati hitelt kapni.

Tervünk előirányozza a mezőgazdasági gépgyártás nagymértékű fejlesztését is:

Az 1956. évi tervben a mezőgazdasági termelés 3 százalékos növelésének elérésére a legfontosabb növénygyártás átlagtermelését és az állattenyésztés hozamait is magasabb szintre irányozzuk elő, mint amit akár az utolsó öt év, akár a felszabadulás előtti tíz év átlagában elértünk.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

Ahhoz, hogy a kenyergabona-ellátást saját erőnkkel biztosítsuk, mindenképpen szükség van a kenyergabona-területének az idehez képest mintegy 150 ezer hektárral való növelésére. Növeljük a napraforgó vetésterületét is mintegy 40 000 hektárral, hogy megkönyvnyítsuk a lakosság zsiradék-szükségletének kielégítését, és hogy exportcélra is több napraforgóolajat adhassunk. A rizs vetésterületét viszont — tekintettel az évek óta rizsszel bevetett földek egy részének kimerülésére — 7500 hektárral csökkentjük, ami lehetővé teszi az ésszerű rizsvetésforgóra való áttérést és a legöregebb, gyomos rizs kikapcsolását.

# Az 1956. évi népgazdasági terv feladatai

## Berei Andor, az Országos Terhivatal elnökének előadói beszéde az országgyűlés tegnapi ülésén

nyújtunk az egyéni gazdálkodást folytató dolgozó parasztnak, hogy termelési lehetőségeiket — amennyire csak lehet — ki tudják használni.

1956-ban a mezőgazdaság összesen 673 millió forint értékű gépet fog kapni. Ez lehetővé teszi, hogy az állami mezőgazdasági gépparkunk összesen 12 százalékkal emelkedjen. 1956-ban a mezőgazdaság 384 500 tonna trágyát fog kapni az ipartól.

**A mezőgazdasági termelés általános emelkedésénél jóval nagyobb arányban fog növekedni 1956-ban a mezőgazdaság árutermelése.**

A szabadfelvásárlás az összes begyűjtésen belül 31 százalékról közel 40 százalékra emelkedik, ami jelentős anyagi előnyökhöz juttatja a termelőket.

Az ipari és a mezőgazdasági termelés emelkedéséből kihasználva meg fogjuk növelni a közlekedés 1956. évi szállítási feladatait. Különösen az áruszállítás emelkedik 4,7 százalékkal. Minthogy az áruszállítások legnagyobb részének terhe továbbra is a vasutakra nehezedik, tervünk elsősorban a vasutak teljesítőképességének az előző éveknel nagyobb arányú növeléséről gondoskodik.

1956-ban 1680 új tehergépkocsit bocsátunk a közlekedés rendelkezésére.

vagyunk abban, hogy tudósaink, mérnökeink, technikusaink és munkásaink alkotószelleme és lendülete lehetővé fogja tenni, hogy a második öt éves terv folyamán megteremtjük az első mag atomerőmű alapjait.

1956-ban 758 millió forintot fordítunk összesen gépipari beruházásokra, kétszer annyit, mint 1955-ben. Jelentős összeget, 95 millió forintot fordítunk a gyengeáramú ipar fejlesztésére.

1956-ban összesen 2200 millió forint értékű beruházást fordítunk állami erőből a mezőgazdaság céljaira, az összes beruházások 18 százaléka. Ennek az összegnek legnagyobb részét a mezőgazdaság szocialista szektorának erősítésére fordítjuk: 697 millió forintot az állami gazdaságokra, 409 millió forintot a géppalánásokra, 332 millió fo-

### Százhetvenmillió forint a munkavédelemre szánt beruházások összege

1956-ban jelentősen növekednek a munkavédelmi beruházások, amelyek 170 millió forintot tesznek ki. A többi kommunális, szociális és kulturális beruházás elsősorban a városok víz- és gázellátásának megújítását, valamint az iskolák és az egészségügyi intézmények fejlesztését fogja jelentősen előmozdítani. Különösen nagy szerepet játszik a beruházási összegek lehető leggyorsabb felhasználására.

Jelentősen növeljük a felújítási célokra fordított összegeket, amelyek vállalati és költségvetési vonalon összesen 5320 millió forintot tesznek ki, több mint 19 százalékkal többet, mint 1955-ben.

1956-ban az építőipar termelése 23,1 százalékkal nő. Nagy súlyt helyezünk az előregyártott könnyű betonépítések és nagyméretű falazások alkalmazására, ami lehetővé teszi az építkezések lényeges meggyorsítását.

Annak ellenére, hogy az előregyártott nemzeti védelem

rintot a termelőszoövetkezetekre.

A közlekedési beruházások 1956-ban 1148 millió forintot tesznek ki, 46 százalékkal többet, mint 1955-ben.

**Az összes beruházásoknál majdnem egyötödét lakásépítésre, szociális, kommunális és kulturális célokra fordítjuk. Legnagyobb mértékű emelkedést mutatnak állami erőből lakásépítésre szánt összegek, amelyek 70 százalékkal magasabbak, mint 1955-ben.**

Ha ezeket a nagy összegeket takarékosan és ésszerűen használjuk fel és nem nagy lakások építésére, hanem minél több, jól megépített egyszerű lakást építünk, akkor mód nyílik 1956-ban a jelenleg még nagyon kedvezőtlen lakáshelyzet érzékeltő megváltoztatására.

jóval nagyobb hányadát fordítjuk az álló alapok növelésére, mint 1955-ben, a lakosság fogyasztási alapját is több mint 3 milliárd forinttal, 1955-höz képest 4,7 százalékkal emeljük, ami az életszínvonal újabb javulását jelenti. A fogyasztási alapnak ez a növelése lehetővé teszi berendezésünk egyes aránytalanságainak kiküszöbölését és foként olyan bérigyi intézkedéseket, amelyek a műszaki fejlesztés előrelépését, az abban való anyagi érdekeltiséget biztosítják.

A lakosság jövedelmének növekedéséből kiindulva a kiskereskedelmi áruforgalom 4,1 százalékos növelését irányozzuk elő.

Az élelmiszerek közül 10 százalékkal emelkedik a hús- és a húskészítmények forgalma.

Az életszínvonal emelésében jelentős szerepet fog játszani a lakosság kommunális, szociális és kulturális ellátásának számottevő megjavulása. 1956-ban 94 községet fogunk villamosítani.

**Olyan eredményeket érünk el, melyek méltók népünk hősi erőfeszítéseire.**

1956. évi tervünk új lépéseket jelent abban a hatalmas gazdasági átalakulásban, amely hazánkban a felszabadulás óta folyik. Az egyik évről a másik évre végberneki aránylag szerény változások nem teszik mindenki számára nyilvánvalóvá gazdasági fejlődésünk hatalmas méretét. Ez azonban éles megvilágításba kerül, ha az 1956. évi előirányzatokat a háború előtti régi Magyarország utolsó bekezdésével, 1938-cal vetjük össze.

második öt éves terv hatalmas távlati ügy is lehetne, ha a második öt éves tervünk első évét az első öt éves terv első évével, az 1950. évvel hasonlítjuk össze. 1950-ben az egy főre eső villamosenergia termelés 319 kilowattórát tett ki, 1956-ban 588 kilowattóra lesz.

1956-ban ötször annyi bűlcsoedei férőhely, négy és félszer annyi kultúrthoznal fogunk rendelkezni, mint 1950-ben.

A második öt éves tervet sokkal szélesebb alapon, sokkal magasabb színvonalon indítjuk meg, mint 1950-ben az első öt éves tervünket. A magasabb kiindulási pont arra kötelez minket, hogy a szocializmust tovább építve, második öt éves tervünk éveiben is gyors léptekkel vigyük előre a gazdasági fejlődést és olyan eredményeket érjünk el, amelyek megfelelnek népgazdaságunk nagy erőforrásainak, amelyek méltók népünk hősi erőfeszítéseire.

(Taps.) Fejlődésünk távlatait, a gazdasági fejlődés során elérendő színvonalat az szabja meg, hogy egyre szilárdabb szocialista alapokra felépülő országunknak a számunkra legfontosabb területeken belátható időn belül el kell érnie a jelenleg előttünk álló fejlettebb országok színvonalát.

Berei elvtárs a továbbiakban a második öt éves tervünk hatalmas belső tartalékairól szól.

### Mozgósítsuk dolgozó népünket a terv teljesítésére

Most, amikor befejezzük 1956. évi tervünk kidolgozását, mi is elmondhatjuk, hogy ez csak kezdete az eredményes tervező munkának. A mi tervező munkánk is csak akkor lesz célravezető, ha ugyanakkor, amikor a legszigorúbb terfegyelmet követeli meg, a legnagyobb mértékben támaszkodunk az állami és gazdasági szervek vezetőinek és munkatársainak és legfőképp a széles dolgozó tömegeknek alkotó kezdeményezésére.

Csak a dolgozók milliós akarat, tudatos erőfeszítése, szocialista munkaversenye biztosíthatja a terv sikeres megvalósítását, a tervben kitűzött célok elérését.

Csak a dolgozók aktív közreműködése mellett valósítható meg a terv végrehajtásának olyan ellenőrzése, amely lehetővé teszi, hogy a terv megvalósítása során javítsuk és tökéletesítsük, és így biztosítsuk azt a tervszerű vezetést, amely megfelel a lenni követelményeknek és amelyre a mi országunknak is szükség van.

1956. évi tervünk sikerének legfőbb feltétele az, hogy a munkaszóvjait, a dolgozó parasztságot, az értelmiséget, az egész dolgozó népet mozgósítsuk a terv teljesítésére, a terv megvalósítása során jelentkező akadályok és nehézségek leküzdésére, a második öt éves tervünk sikeres megindítására.

Kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az 1956. évi népgazdasági tervnek ismeretében kifejtett irányelveit vegye tudomásul. (Nagy taps.)

Az országgyűlés szerdai ülése ezzel befejeződött. A csütörtöki ülésen az 1956. évi népgazdasági tervet, valamint az alkotmány 24. szakasza új szövegének megállapításáról szóló törvényjavaslatot tárgyalja az országgyűlés.

(Folytatás a 2. oldalról)

terjük és a szalastakarmányra fordított területet mintegy 160 000 kat. holddal növeljük. Ugyanakkor állatállományunk alakulását összhangba hozzuk a rendelkezésre álló takarmánnyal.

1956. évi tervünk különösen nagy súlyt helyez a mezőgazdaság szocialista szektorának fejlesztésére, ez ebben már megmutatkozott termelési fölénynek további megszilárdítására.

Az állami gazdaságok és a termelőszoövetkezetek termésközlését és hozamait lényegesen meg fogják haladni az egyéni gazdaságoké. Az állami gazdaságok termelésének tervezésében érvényesítjük a mezőgazdasági tervezésnek a Szovjetunióban alkalmazott új módszert, amennyiben kötelező előírásokat csak az állami gazdaságok termelési értékesítését illetően írunk elő: ezek alapján az állami gazdaságok saját maguk készítik el a részletes termelési terveiket.

Az 1956. évi terv előírnyozza a termelőszoövetkezetek fokozott állami támogatását. A termelőszoövetkezetek 21 százalékkal többet fogunk beruházási célokra fordítani, mint 1955-ben és ezenkívül 50 százalékkal több közép- és rövidlejáratú hitelt kapnak.

Tervünk előírnyozza a termelőszoövetkezetek állatállományának jelentős gyarapodását, amihez az első lépések már ebben az évben megtörténtek.

Az állami gazdaságok és a termelőszoövetkezetek messzeelő támogatása mellett 1956-ban is jelentős segítséget

### A Tiszamenti Vegyiművek a második öt éves terv egyik legnagyobb alkotása lesz

A hírközlés területén jelentős fejlődést érünk el a távbeszélő fókuszpontok fejlesztésében. Gyorsított ütemben folytatjuk a televízió bevezetésére irányuló munkálatokat, hogy a nagy teljesítményű, 12 kilowattos aó 1957-ben megkezdhesse működését.

1956. évi tervünk lényegesen növeli a beruházásokat. Állami erőből beruházási célokra 12 204 millió forintot irányozunk elő, ami 1955-ös tervhez képest mintegy 30 %-os növekedést jelent. Ezenkívül közel egymillió forintot további beruházással számolunk részint a szövetkezetek saját eszközeiből, részint közpénz és vállalatfejlesztési alapokból, valamint a magánerekből történő lakásépítés területén.

1956-ban különösen az ipari és ezen belül a nehézipari beruházásokat növeljük nagy arányokban. A nehézipari beruházásokra fordított összeg 3460 millió forintot, azaz 4580 millió forintnál növekszik és az egész beruházási összeg közel 39 százalékát teszi ki. Az anyagbázis kiterjesztését szolgálják a bányászati beruházás-

sok, amelyek az egész beruházási összeg egykilencedét teszik ki. A kohászati beruházásokat 1955-höz képest mintegy 43 százalékkal, az építőanyagipar beruházásait 62 százalékkal növeljük. A villamosenergiaipari beruházásokra 1100 millió forintot fordítunk, közel másfélszeresét az 1955-ben erre a célra fordított összegnek.

1956-ban megindítjuk a Tiszamenti Vegyiművek építését, amely a második öt éves terv egyik legnagyobb alkotása lesz. Megindul Szőnyben egy modern Krak-küzem létesítése. Szálímvárosban szalmacellulose-üzem építését kezdjük meg. Folytatjuk a Rudabányai Erőműút építését.

Energetikai bázisunk kibővítésére folytatjuk a tiszapalkonyai nagy erőmű építését és ugyanakkor megkezdjük Pécsújhegyen egy másik nagy erőmű létesítést.

A Szovjetunió által nyújtott hatalmas jelentőségű támogatás felhasználásával megkezdjük az első magyar atomreaktor építését és biztosak

### A megye géppalánásai 104,3 százalékra teljesítették őszi vetéstervüket

A megye géppalánásainak többsége teljesítette már őszi vetéstervét. A legjobbak közülük 100, sőt 200 százalékon felül teljesítették. A géppalánások összesen 104,3 százalékra teljesítették november 12-ig őszi vetéstervüket. Akad azonban olyan géppalánás is, amely 100 százalékot alul áll a tervteljesítéssel. Míg a Hajdúszoboszlói Géppalánás 200-nál többre, az Egykúti, Hajdúbószörményi, Balmazújvárosi, Mezőtasi, Nádudvari Géppalánások csak 80-90 százalék között tartanak vetéstervük teljesítésében. Ezeknek a géppalánásoknak mindenképpen arra kell törekedniük, hogy teljesítsék vetéstervüket. Szükség van rá, hogy a megye teljesítse vetéstervét, ehhez a géppalánások adjanak nagy segítséget.

### Szovjet építésszek jártak Debrecenben

A napokban négytagú szovjet építésszerműk-küldöttség érkezett Debrecenbe, M. A. Szarolcin miniszter-helyettes vezetésével. A küldöttség két napig tartózkodott a városban. A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat mérnökeivel és dolgozóival folytattak beszélgetéseket a szovjet küldöttség tagjai. Ellátogattak több építkezésre. Főleg a mezőgazdasági építkezéseket tanulmányozták, de megtekintették a Csapó utcai lakóház építkezését, a GOCS lakótelepet, s megyénk legnagyobb ipari építkezését, a GOCS gyár-építkezést is.

A küldöttség tagjai elutazásuk előtt elismeréssel nyilatkoztak a munkások szorgalmáról, munkaszeretetről. Elmondották, hogy sok hasznos tapasztalatot szereztek a Magyarországon, — köztük a megyénkben folyó építkezéseken. — és a jó tapasztalataikat munkájukban majd felhasználják.

### VOROSMARTY EMLÉKÜNNEPSÉG DEBRECENBEN

A Vörösmarty emlékbizottság a költő halálának 100 éves évfordulójára alkalmából Vörösmarty emlékünnepséget rendez Debrecenben, melynek keretében szombaton délelőtt 11 órakor leleplezik a Csapó utca 16. számú ház falán elhelyezett Vörösmarty emléktáblát.

Szombaton este 7 órakor kezdődik a Vörösmarty emlékünnepség a Központi Kultúrthoznalban. Megnyitót mond Mönös János elvtárs, a városi tanács vb. elnöke, majd Juhász Géza egyetemi tanár mondja el ünnepi beszédét.

Az ünnepi műsorban közreműködnek a Csokonai

Színház művészei, C. Eröss Klára, a Zeneművészeti Szakiskola tanára, a Debreceni Népi Együttes kórusa, Czövek Lajos vezénylésével, Zakariás Gábor, a Csokonai Színház karnagyja, Uvárhelyi Margit, a Vörösmarty szavallóverseny győztese.

A Vörösmarty Mihály halálának százéves évfordulója alkalmából rendezett megyei irodalmi pályázat és szavallóverseny nyertesét számára az emlékünnepség keretében Kigyós Andor, a Hajdú-Bihar megyei Tanács vb. oktatási osztályának vezetője osztja ki a jutalmakat.

### Ma nyílik meg a belkereskedelmi újítókiallítás

Mint már közöltük, Budapest, Székesfehérvár, Győr és Szolnok után Debrecenben is bemutatják a Belkereskedelmi Minisztérium újítókiallításának anyagát. A kiállítás ünnepélyes megnyitására az MSZT nagyter-

mében ma délután 5 órakor kerül sor. Az érdekesen és sokoldalúan összeválogatott anyaggyűjtemény november 18-tól november 25-ig tekinthető meg a közönség. A kiállítás mindennap délelőtti 11 órától este 8 óráig lesz nyitva.

### Ma adják át rendeltetésének a Közegészségügyi és Járványügyi Állomást

Megyénk egészségügyi fejlődése egyre inkább felendülőben, egyre inkább gazdagodóban van. Különösen az idei év adott sokat. Egész sor egészségügyi létesítményt hoztunk létre, melyek mind-mind dolgozóink egészségét védik és szolgálják. Hogy csak rövid összehasonlítást tegyünk: 1955-ben egyetlen és alatt több egészségügyi intézmény létesült megyénkben, mint a 25 éves Horthy-korszak alatt.

Ezek közül a létesítmé-

nyek közül is kiemelkedik rendkívül nagy jelentőségű a Tóthfalusi területen épült Hajdú-Bihar megyei Közegészségügyi és Járványügyi Állomás. Ennek a létesítménynek az a feladata, hogy megyénk közegészségügyi helyzetébe forradalmian beleszóljon, azt gyökeresen megjavítsa.

Ezt a nagyfontosságú egészségügyi intézményt a mai napon délelőtti 11 órakor ünnepélyes keretben avatják fel és adják át rendeltetésének.

### MEGJELENT AZ ALFOLD

Az Alföld most megjelent szeptemberi és októberi száma színvonalas, jó tartalmú folyóirat. Képen, versben, tanulmányban emlékszik Bartókról. Az Alföld szépen és tisztelettel emlékszik Bartókról és az az emlékezés kissé Bartók számmá is avatja.

A folyóirat a Bartók emlékezéseken kívül tartalmaz gazdag prózai és verscs

anyagot tartalmaz. Nemcsak debreceni, de budapesti írók írásait közli. Így Csere Tibor novelláját és Reményi Zsigmond elbeszélését. Flaurbert-ről, Főblán Sándorról regényrészletet olvashatunk, Tóth Endre és Koczogh Akos ezúttal mint novellisták mutatkoznak be. Kiss Tamás, Danyi Gyula, Kálai János, Vasvári István szövegekkel jelennek meg.

